

韓國超幽默單字名師 文德 著 + 王中寧 譯

笑完我連CNN都看懂了，到底是怎樣！
暢銷書《別笑！我是英文單字書》
全面升級版

還笑！ 我是超級單字書

注意
不可以在老闆面前
或者捷運等人多的
地方閱讀！
以免狂笑到不行，
被當成瘋子。



收錄1000個生活中最熱門的話題單字
只要看完本書，不論是學生、上班族、家庭主婦、計程車司機……
不用大費周章地翻查字典，輕輕鬆鬆就能讀懂英文報紙！
準備考試、留學、英檢、增強英文實力，真的不用那麼辛苦ㄟ！

每一本書，都是有靈魂的。

這個靈魂，不但是作者的靈魂，

也是曾經讀過這本書，與它一起生活、一起夢想的人留下來的靈魂。

——《風之影》

想擁有圓神、方智、先覺、究竟、如何的閱讀魔力：

■ 請至鄰近各大書店洽詢選購。

■ 圓神書活網，24小時訂購服務

免費加入會員，享有優惠折扣：www.booklife.com.tw

■ 郵政劃撥訂購：

服務專線：02-25798800 讀者服務部

郵撥帳號及戶名：19423086 如何出版社有限公司

國家圖書館出版品預行編目資料

還笑！我是超級單字書／文德著；權潤珠插圖；王中寧譯。

-- 初版.-- 臺北市：如何，2008.01

240面；18×22公分.-- (Happy languages；121)

譯自：Don't Laugh! I'm an English Book 2

ISBN 978-986-136-156-7 (平裝)

1.英語 2.詞彙

805.12

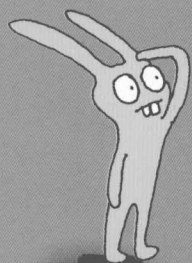
96022519



還笑！

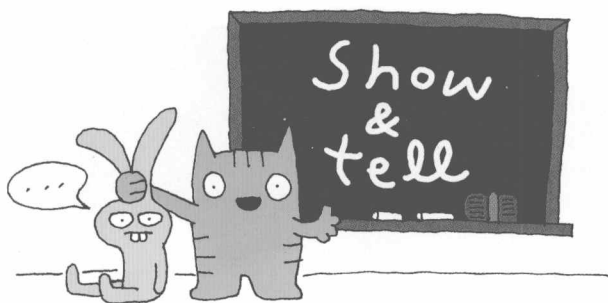
我是超級單字書





還笑！ 我是超級單字書

韓國超幽默單字名師 文德 著 + 王中寧 譯





前言

使你振翅飛翔的單字書

《別笑！我是英文單字書》全面升級了！

《別笑！我是英文單字書》面世至今，不知不覺已經兩年多過去了。在介紹這一本續集之前，首先要先對這段期間毫無保留給予愛護和鼓勵的讀者致上感謝之意。在編寫第一集之前，我心中始終煩惱著站在英語教學的立場，要如何才能讓讀者們毫無負擔地學習英語，這種心情直到現在也從未改變過。

懷著這樣的心情寫出的第一集雖然還有許多不足之處，但是卻受到廣大讀者們的熱烈愛護，這代表我「用輕鬆的故事形式，讓大家自然地接觸到英文單字」這樣的想法，已經受到了大家的認同。因著各位的聲援，不但再版，也發行到日本、中國等地。

在這段期間很多讀者給予我鼓勵與指教，而今在推出第二集之際，我感到自己的責任又更重了。因為我希望寫出不讓讀者失望的好書來報答各位，也因此完稿日一拖再拖。此外，要寫出確實能夠提昇各位英語實力的書，同時也需要很多人的幫助。



《別笑！我是英文單字書》裡主要是以英語世界最常用的日常生活詞彙為中心，但是這本進階版則是集中介紹與社會相關的各種概念用語，因此可能讀者們會覺得比起第一集難了不少。但是基本上希望讓各位毫無負擔、自自然然地接觸字彙的主旨還是沒變的。

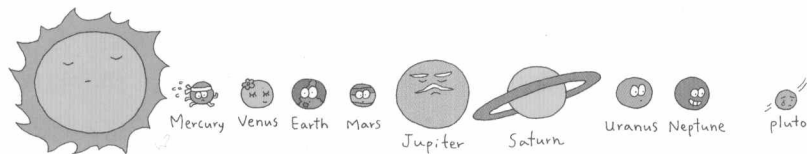
在這兩冊書當中，我試著將這個世界的重要主題一一囊括進書裡，我相信一定可以幫各位打下良好的英文基礎。希望大家看這本書的時候都可以放鬆全身、舒舒服服的，就像在讀一本輕鬆的雜誌那般。

如果有第一次看到的單字出現，各位不需要為馬上把它背下來而中斷閱讀，而是可以按照整體的脈絡多看幾遍。這樣原本生疏的單字也可以漸漸越來越有親近感，自然而然就留在腦海中了。各章的最後也幫各位整理了學過的內容，使用這本書的時候也千萬別錯過了。

在這本書誕生的過程中，我所能扮演的角色到此就結束了。接下來就看各位的了。希望它能成為各位常放在身邊，沒事就拿起來看一下培養字彙實力的好夥伴，等到內容都記得差不多的時候，這本書就變成各位的單字簿了。我相信這本書一定可以像各位充分發揮第一冊的價值那般，也獲得大家很有效的利用。

藉此我要特別感謝，在編寫這本書的過程中，曾經大力幫忙的各位前輩與學者。

2006年12月 文德





推薦序

聽故事學英文最有效

學語言最佳的方法之一，就是通過聽故事來學習。與其死背硬記許多文法和會話，直接切入有趣的主题，不知不覺間熟悉各種文法和句型常常是更有效率的學習方式。比起拿學習語言本身當作目標，爲了達成其他實用目的而只將學習語言當作一種手段，也能夠更快學到更多東西。從這些層面上看來，《還笑！我是超級單字書》是只要對英文有興趣的人都應該一讀的書。這本書在多采多姿的主题下，收錄了嚴選出的豐富實用單字。

這本書最大的優點之一就是有趣。文德老師妙趣橫生的文筆讓各位的書架更爲增色。不僅如此，這本書還透過希臘文與拉丁文詞根對英語字源進行分析，更顯示出作者的博學。我們從書中可以一窺作者對於英語的深刻理解與熱情，將乍看之下困難的單字用簡單的要素加以分解說明，讓讀者們學習外國語的負擔大爲減輕。

超越語言學習本身，談到各種社會重要議題，是本書另一個重要的優點。從經濟到藝術、科學、商業、環境等等，作者試圖將英語中方方面的必備單字一網打盡來介紹給大家。在處理這些主题上，作者的角度反映了他從廣泛的知識領域中迅速抓到重點的能力。我相信這本書對各種程度的英語學習者都能給予極大的幫助。

Blair Lee

（慶熙大學國際教育學院專任講師、
《The Korea Times》專欄作家）

全面加強版 《別笑！我是英文單字書》回來了！



《還笑！我是超級單字書》裡面有著文化與思考、社會與教育、政治與經濟、科學等等各領域的核心單字1000個。聽起來很難嗎？其實不是的。跟第一冊一樣，這不是讓大家痛苦地背誦用的書，而是希望在歡笑中讓這些單字漸漸滲透到各位的心中。我希望這是本不管好學生還是普通學生、上班族還是主婦，都可以輕輕鬆鬆讀完的單字書。但是不管再怎麼有趣，這畢竟還是單字書，如果整本都看完還是一點東西都沒學到，那也等於白讀了。文德老師生動豐富的文筆加上權潤珠小姐幽默的插圖，合起來就可以發揮超強的威力，讓各位記住許許多多的字彙。

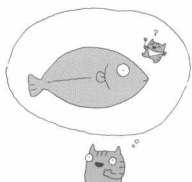
「我升級了！」

>>看英文報紙也變得簡簡單單！

前作《別笑！我是英文單字書》中介紹的單字，主要是日常生活用語，但本書則是將單字的水準提高了不少。本書不只希望提昇大家的英文單字能力，也希望讓大家對英語世界的文化有更深入的認識。大家可以透過這本書接觸到美國的交通、政治、社會、文化、法律等各個不同領域，而這裡面有很多字彙是常出現在英文報紙上的。文德老師廣博的英語知識與幽默感，會讓人忍不住一頁接一頁不斷往下讀，最後將英文程度提高到可開始閱讀英文報紙。

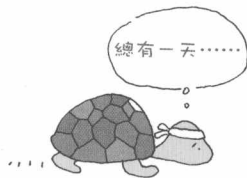
>>從辭典到文化百科，讓大家增長知識！

與本文中相關的文化與生活內容，都整理在每頁左右邊的小小解說欄裡面。裡面不只有對文化、社會、政治、經濟、科學相關詞彙的解說，還包括單字的由來以及與其相關的其他詞彙。瞭解了生活文化之後，讀起英文媒體的文章來可以理解得更深刻，這些都是當地人每天使用、非常生動有趣的表達方式，讓大家的英語實力可以進一步提昇。



>>透過「單字筆記」把這些都變成自己的東西！

每個章節後面，都把該章出現的單字、片語，以及最好要知道的單字整理得一目了然。看這本書的時候記得不要從椅子上跌下來，還有要好好的利用放在章節最後面整理好的表格喔！

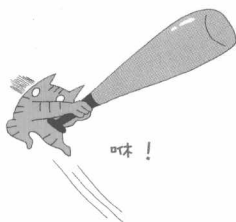


更有趣的 《還笑！我是超級單字書》使用方法

>>治療失戀時讀它

愛情沒那麼重要！

看看這本書心情會變好！英文實力也跟著變好了！



>>上廁所時讀它

千萬不要因為在廁所蹲太久最後得了痔瘡，
偶爾記得要夾斷一下。

>>不要自己一個人偷笑，請大家都來看吧！

有好東西怎麼可以獨吞呢！用word-of-mouth讓身邊的人都來看吧。
(word-of-mouth又是啥？請看第37頁。)



>>跟朋友一起玩猜單字遊戲吧！

在幹嘛？



在研究
動物學。

隨便翻開一頁，猜猜裡面的單字是什麼意思。但是如果朋友比自己厲害的話，那這個遊戲可能會越玩越「賭爛」。

警告！！

不可以的老闆面前或者捷運等人多的地方看！

以免狂笑到不行，被人當成瘋子。

額外贈送消除衍生煩惱妙招！

在上班的時候看《還笑！我是超級單字書》被老闆發現了！該怎麼辦！？

1. 假裝沒事一樣地繼續往下看

2. 三十六計走為上策！抱著書逃到廁所繼續看

3. 把看完的《別笑！我是英文單字書》借給老闆，讓他變成跟你一國！

音標使用說明

音標就是發聲符號

「音標」主要是為了方便非英語系國家的英語學習者，用來輔助發音練習而標示的「發聲符號」。世界上流通的音標有48種之多，較為普及的有美式英語的「K.K.音標」、英式英語的「D.J.音標」，以及語言學者所用的，通用於標注各國語言發音的「國際音標」(The International Phonetic Alphabet，簡稱 IPA)。其中以D.J.音標最常用，幾乎所有的英語辭典都採用D.J.音標。在台灣則是以K.K.音標為主，因此我國出版的英語辭典大多會附上K.K.和D.J.兩種音標。

K.K.音標 (Kenyon & Knott Phonetic Symbols，簡稱 K.K.)

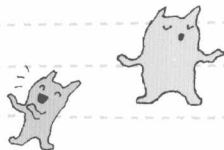
K.K.音標源自John S. Kenyon和Thomas A. Knott兩人合力編寫的美語發音辭典《A Pronouncing Dictionary of American English》。Kenyon和Knott這兩位美國語言學家，擷取了國際音標符號中較適用於美式英語的符號，再加註美式英語特有的兒音，於是成了現今大家所熟悉的美式英語發音的K.K.音標。

D.J.音標 (Daniel Jones Phonetic Symbol，簡稱D.J.)

D.J.音標是由英國語言學家Daniel Jones所創。Daniel Jones同樣也是根據國際音標編寫了一本

母音音標對照表

D.J.	K.K.	發音範例			D.J.	K.K.	發音範例		
		單字	D.J.	K.K.			單字	D.J.	K.K.
i:	i	see	【si:】	【si】	ə:	ɜ	bird	【bə:d】	【bɜd,bɜd】
i	ɪ	fit	【fit】	【fit】	(ə)	ə	teacher	【ti:tʃə】	【'titʃə】
e	ɛ	pet	【pet】	【pet】	ei	e	make	【meik】	【mek】
æ	æ	bat	【bæt】	【bæt】	ou	o	row	【rou】	【ro】
ɑ:	ɑ	calm	【kɑ:m】	【kɑm】	ai	ai	high	【hai】	【hai】
	ɒ	moss	【mɒs】	【mɒs】	au	au	cow	【kau】	【kau】
ɔ	(ɑ)	clock	【klɒk】	【klɒk】	ɔi	ɔi	boy	【bɔi】	【bɔi】
ɔ:	ɔ	talk	【tɔ:k】	【tɒk】	iə	(ɪr)	mere	【miə】	【mir】
u:	u	boom	【bu:m】	【bum】	ɛə	(ɛr)	bear	【beə】	【ber】
u	ʊ	book	【buk】	【buk】	uə	(ʊr)	poor	【puə】	【pur】
ʌ	ʌ	cup	【kʌp】	【kʌp】	ɔə	(ɔr)	four	【fɔə】	【fɔr】
ə	ə	aboard	【ə'bɔ:d】	【ə'bord】	ju:	ju(u,ɪu)	suit	【sju:t】	【sjut,sut,sɪut】
ə:	(ɜ)	learn	【lə:n】	【lɜn】					



英式英語的發音辭典《English Pronouncing Dictionary》，他所編的英語發音辭典被稱作是「Received Pronunciation」（RP，標準讀音）。

自然發音（Phonics，又稱自然拼音法）

所謂的自然發音法就是只要學會26個字母的讀音，不需藉助音標，以自然記憶的方式，即可將所學到的字母組合直覺發音。這種方法有助於記憶單字，是英語系國家的人學習母語的祕訣。這種「看到單字的字母排列便能讀出該字詞的發音，而且聽到單字的發音也能拼出該字詞」的自然學習法正被廣為推廣中，對於許多在學習英語的初期，與K.K.或D.J.音標交戰而敗陣下來，甚至投降放棄學習英文的人，這種自然發音法不失為一大福音。

在本書中，為了尊重著作權，每個章節下方所列的1000個核心單字皆依原韓文書作者所標示，以D.J.音標發音。但為方便國內讀者學習，特別列出K.K.和D.J.音標對照表，來輔助檢索。另外，讀者們也可參考網路上的字典，例如雅虎奇摩字典（<http://tw.dictionary.yahoo.com>），透過這類線上字典所提供的聲音檔來練習發音，可說相當便利呢。

子音音標對照表

D.J.	K.K.	發音範例			D.J.	K.K.	發音範例		
		單字	D.J.	K.K.			單字	D.J.	K.K.
p	p	pie	【pai】	【pai】	θ	θ	thick	【θik】	【θik】
b	b	bay	【bei】	【be】	ð	ð	this	【ðis】	【ðis】
t	t	tie	【tai】	【tai】	s	s	say	【sei】	【se】
d	d	die	【dai】	【dai】	z	z	zoo	【zu】	【zu】
k	k	keep	【ki:p】	【kip】	ʃ	ʃ	sheep	【ʃi:p】	【ʃip】
g	g	gay	【gei】	【ge】	ʒ	ʒ	pleasure	【'pleʒə】	【'pleʒə】
m	m	may	【mei】	【me】	r	r	rat	【ræt】	【ræt】
n	n	night	【nait】	【nait】	h	h	hat	【hæt】	【hæt】
ŋ	ŋ	king	【kiŋ】	【kiŋ】	hw	hw	why	【hwai】	【hwai】
l	l	let	【let】	【let】	tʃ	tʃ	check	【tʃek】	【tʃek】
n	n	cotton	【'kɒtn】	【'katn】	dʒ	dʒ	joke	【dʒəuk】	【dʒok】
ɒ	ɒ	oval	【'əʊvəl】	【'ovl】	j	j	young	【jʌŋ】	【jʌŋ】
f	f	fat	【fæt】	【fæt】	w	w	win	【win】	【win】
v	v	vote	【vout】	【vot】					

前言	使你振翅飛翔的單字書 005
推薦序	聽故事學英文最有效 008
本書架構與特色	全面加強版《別笑！我是英文單字書》回來了！ 009
本書使用方法	更有趣的《還笑！我是超級單字書》使用方法 011
音標使用說明	音標就是發聲符號 012



1

文化與思考

- 1 文學

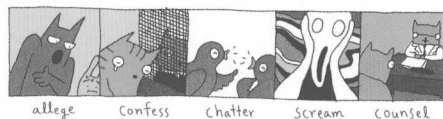
每個人都偶爾可以成為詩人！
詩與小說 018／閱讀 021／創作與剽竊 024／漂亮字與醜字 026
文學與人生 026
- 2 藝術

這真是藝術啊！
藝術與人生 030／大眾藝術 031／電影與戲劇 032／電影的類型 034
音樂與樂器 036／家庭演唱會 038
- 3 邏輯與思考

過有思想的生活！
頭腦與思考 042／冥思默想 044／想像與錯覺 045／傲慢與偏見 046
理性思考 048／搞懂之後就很容易避免的邏輯謬誤 050
- 4 語言

即使嘴巴歪了，話也要好好地說清楚～
人類與語言 053／語言的要素 054／各種不同狀況的語言 057
諺語和格言 058／說話的種類 059／這句諺語的英文要怎麼說？ 061
- 5 人際溝通

你都搞不清我想什麼，難道我就搞得懂你在想什麼嗎？
各種說話方式 064



2

社會與教育

- 1 家庭與婚姻

因為他的親情……
家庭的誕生 074／愛情與戰爭 078
- 2 風俗習慣

該守住的東西就要守住！
人類與風俗 083／各種各樣的風俗 084／迷信與禁忌 085
禮儀的精神 087
- 3 法律

這就是法律！
法律與犯法 090／犯罪的種類 091／犯罪現場的重建 094
移送過程 096／審判 098

4 大學與學術

讀書最簡單了！

大學生活 105／主修與通識科目 106／人文學 109／社會科學 110
自然科學 111／工程學 113／醫學 114

5 教育

既然躲不掉，就享受它吧！

家庭教育 118／早期英語教育 120／學生時代 122
教育與入學考試 124／學力測驗 126



3

政治與經濟

1 軍隊與戰爭

想要百戰百勝，就得知道這些！

戰爭的歷史 136／第二次世界大戰 138／軍隊的故事 141
韓戰 142／國防的義務 144

2 政治

政治就該有政治的樣子！

君主制與共和制 148／民主主義 149／選舉與政黨 151
美國的政治型態 152

3 交通

上路吧～快～！

交通建設 156／美國的交通系統 157／交通禮節 160
交通安全 162

4 貨幣與金融

變成大富翁！

節儉與人生 168／貨幣 170／儲蓄的重要性 172／聰明消費 173

5 理財

你的投資安全嗎？

有錢人風潮 179／各種理財方式 181

6 貿易與國家經濟

出口是我們的生存之道！

天然資源 188／絲路 189／貿易與經濟 190／產業生力軍 192
出口與進口 193／貿易公司 194／品質的重要性 196



4

科學技術

1 科學與生活

驚異神奇的科學世界

科技發展 202／電力的重要性 205／雙刃劍——網路 206
科技的誤用 209／科學與幸福 210

2 天體與宇宙

仰望夜空摘星星～！

大霹靂 214／公轉與自轉 216／天空與星星 219／太陽系 223

3 地球與環境

我的愛，我的地球

地球 228／環境污染 230／保護地球環境 234